

La Santísima Tragedia/Mama Negra

Season 4, episode 3

Latacunga es una ciudad en el centro de Ecuador. Está situada a una hora y media al sur de la capital de Quito. No es una ciudad enorme - hay menos de 100.000 (cien mil) habitantes. La mayoría de los habitantes son de las naciones indígenas de Ecuador. La economía de Latacunga depende de la agricultura. Producen maíz y flores y otros productos también. La región alrededor de Latacunga es fría con montañas y el famoso - y activo - volcán Cotopaxi.

El volcán Cotopaxi es solamente 25 (veinticinco) kilómetros de Latacunga. Cotopaxi es un volcán activo con varias erupciones de lava y cenizas. Hay ochenta y siete (87) erupciones recordadas del volcán Cotopaxi. Varias causaron mucha destrucción y muerte. Las erupciones de Cotopaxi afectan mucho a Latacunga. Las erupciones de los años 1744 (mil setecientos cuarenta y cuatro) y 1768 (mil setecientos sesenta y ocho) destruyeron completamente a Latacunga.

Latacunga no es necesariamente una ciudad muy visitada. Por la mayoría del año tiene muy pocos turistas. Sin embargo, la ciudad explota durante de la celebración de La Santísima Tragedia, popularmente conocida como la celebración de la Mama Negra.

La celebración de la Santísima Tragedia está basada en una leyenda relacionada con el volcán Cotopaxi. En el año 1738 (mil setecientos treinta y ocho) hubo una erupción grande del volcán. Los habitantes de Latacunga tenían miedo de la destrucción de su ciudad y se dice que ellos visitaron la iglesia para rezar. Ellos rezaron a la Virgen de las Mercedes. Como dice su nombre, la Virgen tenía "merced" con los habitantes de Latacunga y la erupción no afectó a su pequeña ciudad.

Cuatro años después, en el año 1742 (mil setecientos cuarenta y dos), el volcán Cotopaxi otra vez entró en erupción. Esta erupción fue más grande y tenía el potencial de hacer más destrucción. Otra vez, los habitantes de Latacunga tenían miedo de la erupción. Ellos fueron a la iglesia y rezaron a la Virgen de las Mercedes. Según la leyenda, la Virgen de las Mercedes paró la erupción de Cotopaxi.

¡Fue un milagro! Los habitantes estaban aliviados y ellos decidieron honrar a la Virgen por su rol en parar la erupción. Los habitantes de Latacunga nombraron a la Virgen de las Mercedes como la patrona del volcán Cotopaxi. También formaron una celebración en su honor. Prometieron honrar a la Virgen con la celebración todos los años.

Ahora, Latacunga celebra la Santísima Tragedia dos veces al año. La primera celebración ocurre al fin del mes de septiembre porque el día de la Virgen de las Mercedes es el 24 (veinticuatro) de septiembre. La segunda celebración de la Santísima Tragedia ocurre junto con el día de la independencia de Latacunga el 11 (once) de noviembre. La primera celebración en septiembre celebra más la cultura indígena y la segunda celebración en noviembre es más patriótica, con participación del gobierno y militares. Las celebraciones ocurren en momentos diferentes, pero hay pocas diferencias entre ellas.

La leyenda de la Virgen de Mercedes es el origen de esta celebración, pero otros eventos también afectaron las festividades. En Latacunga, había muchos esclavos africanos. Los esclavos africanos vivían en Latacunga y marcharon a las minas todas las mañanas. Las minas eran terribles - muchos esclavos se murieron. Entonces, los africanos rezaron a la Virgen de las Mercedes. Rezaron por su liberación. Por fin, en el año 1852 (mil ochocientos cincuenta y dos), Ecuador abolió la esclavitud. En celebración, Latacunga infundió la cultura africana en su festival de la Santísima Tragedia. La representante de esta cultura africana es la Mama Negra - una mujer en caballo con ropa fina y sus tres hijos. Ahora la celebración de la Santísima Tragedia también tiene el nombre "Mama Negra".

Al centro de las celebraciones de la Santísima Tragedia o Mama Negra hay un desfile. El desfile incluye mucha música y grupos de bailarines. Personas en el desfile tiran caramelos a los niños y pasan bebidas alcohólicas a los adultos.

Pero el desfile es más que un desfile. También es una historia. El desfile incluye varios personajes específicos, incluyendo la Mama Negra. El desfile con sus personajes, música y bailarines produce un espectáculo para la audiencia.

Primero en el desfile, después de unos grupos de bailarines, vienen los *huacos*. Los *huacos* representan brujas o chamanes y representan las culturas indígenas y africanas. Hacen un ritual con voluntarios de la audiencia. El ritual incluye licor, humo de cigarrillos y la invocación de tres chamanes antiguos.

Próximo en el desfile ves el *Ángel de la Estrella*. El hombre que representa el Ángel de la Estrella está vestido completamente de blanco. Tiene alas y una corona, como todos los ángeles buenos. Viene en un caballo blanco y reza por la Virgen de las Mercedes y el Capitán.

Después del ángel hay el *Rey Moro*. El *Rey Moro* está en un caballo negro o café. Tiene ropa muy elegante y noble que mezcla influencia inca y árabe. Por eso, hay dos teorías del origen del *Rey Moro* en el desfile. Una teoría es que el *Rey Moro* representa la nobleza Inca que controlaba la región antes de la llegada de los

españoles. La otra teoría es que representa los Reyes Magos que visitaron al niño Jesucristo.

Después del Rey Moro viene *el Capitán*. El Capitán representa el gobierno y su ropa es un uniforme militar. A diferencia del Ángel de la Estrella y el Rey Moro, el Capitán no está en caballo; viene caminando. El Capitán está en medio de un grupo militar. Mientras camina, inspecciona los soldados.

Uno de los personajes más talentosos y preferidos del desfile es el *abanderado*. El abanderado lleva una bandera grande de múltiples colores. La bandera representa la fusión de las culturas indígenas. El abanderado tiene un uniforme militar, entonces también representa la fusión de las culturas indígenas y la cultura española. El abanderado mueve la bandera con mucha habilidad, al deleite de la audiencia.

Después de las tres (3) o cuatro (4) horas de desfile, por fin ves a la *Mama Negra*. La Mama Negra es una mujer en ropa elegante que viene en caballo. Tiene un tubo de leche en una mano que tira a las personas en la audiencia. En la otra mano tiene una muñeca. Hay dos muñecas más en sacos en el caballo. Estas tres muñecas representan sus hijos.

Para unos, la Mama Negra solo representa los africanos liberados. Para otros, ella representa la Virgen de las Mercedes y su protección. Para varios, ella representa la Pachamama, o la madre de la Tierra y de todo.

La Mama Negra es elegante y bonita, pero en el desfile, en realidad, no es una mujer y no es negra. La persona que realiza el rol de la Mama Negra es un hombre popular en la comunidad con maquillaje negro en la cara. Varios participantes en el desfile de la Mama Negra pintan sus caras para representar los africanos liberados. Quiero notar que la práctica de pintar la cara con el color negro no es políticamente correcta en muchas áreas del mundo, pero no es mi lugar justificar o criticar las prácticas de otra cultura que no es mía.

Es un honor representar la Mama Negra. El hombre seleccionado está emocionado porque la Mama Negra es un símbolo especial. Es un símbolo de la incorporación de todas las culturas y el amor de la comunidad por la Virgen de las Mercedes.

La verdad es que la celebración de la Santísima Tragedia, o la Mama Negra, es una fusión. Es una fusión de las culturas indígenas, africanas y españolas de Ecuador. Es una fusión de religión, patriotismo y tradición. Es una fusión del pasado y del presente, de leyenda y de la historia.



You can find this and more stories at smalltownspanishteacher.com This story is an original work by Camilla Given. Any resemblance to stories by other authors is purely coincidental, unless otherwise noted.